

**REGOLAMENT (UE) 2017/2403 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL****tat-12 ta' Diċembru 2017****dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja <sup>(2)</sup>,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 <sup>(3)</sup> (il-"FAR") stabbilixxa sistema dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni barra mill-ilmijiet tal-Unjoni u l-aċċess ta' bastimenti ta' pajjiżi terzi għall-ilmijiet tal-Unjoni,
- (2) L-Unjoni hija parti kontraenti għall-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 <sup>(4)</sup> (UNCLOS) u rratifikat il-Ftehim tan-Nazzjonijiet Uniti tal-4 ta' Awwissu 1995 għall-Implimentazzjoni tad-Dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar relattivament għall-konservazzjoni u l-ġestjoni ta' stokkijiet ta' hut tranzonali u stokkijiet ta' hut li jpassi hafna <sup>(5)</sup>. Dawk id-dispożizzjonijiet internazzjonali jstabbilixxu l-prinċipju li l-Istati kollha għandhom jadottaw miżuri xierqa sabiex jiżguraw il-ġestjoni ssostenibbli u l-konservazzjoni tar-riżorsi tal-baħar u sabiex jikkooperaw bejniethom għal dak il-fini.
- (3) L-Unjoni aċċettat il-Ftehim għall-promozzjoni tal-konformità mal-miżuri internazzjonali ta' konservazzjoni u ġestjoni minn bastimenti tas-sajd fl-ibhra miftuħa tal-24 ta' Novembru 1993 tal-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Alimentazzjoni u l-Agricoltura <sup>(6)</sup>. Dak il-Ftehim jistipula li parti kontraenti għandha tastjeni milli tagħti awtorizzazzjoni għall-użu ta' bastiment għas-sajd fl-ibhra miftuħa jekk ċerti kondizzjonijiet ma jiġux sodisfati, kif ukoll timplimenta sanzjonijiet jekk ċerti obbligi ta' rappurtar ma jkunux sodisfati.
- (4) L-Unjoni approvat il-Pjan ta' Azzjoni Internazzjonali tal-FAO biex is-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux iddikjarat ikun prevenut, skoragġut u eliminat ("IPOA-IUU") adottat fl-2001. L-IPOA-IUU u l-Linji Gwida Volontarji tal-FAO għall-prestazzjoni tal-Istat tal-bandiera approvati fl-2014 jenfasiszaw ir-responsabbiltà tal-Istat tal-bandiera li jiżgura l-konservazzjoni fit-tul u l-użu sostenibbli ta' riżorsi haġjin tal-baħar u l-ekosistemi tal-baħar. L-IPOA-IUU jipprevedi li Stat tal-bandiera jenhtieg li johroġ awtorizzazzjonijiet tas-sajd filmijiet 'il barra mis-sovrani jew il-gurisdizzjoni tiegħu lil bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu. Dawk il-Linji Gwida Volontarji jirrakkomandaw ukoll li tingħata awtorizzazzjoni mill-Istati tal-bandiera u l-Istat kostali meta l-attivitajiet tas-sajd isiru taht ftehim ta' aċċess għas-sajd jew anki barra ftehim bħal dan. Jenhtieg li dawn it-tnejn li huma jkunu sodisfati li tali attivitajiet mhumiex se jdgħajfu s-sostenibbiltà tal-istokkijiet fl-ilmijiet tal-Istat tal-kosta.

<sup>(1)</sup> ĠU C 303, 19.8.2016, p. 116.

<sup>(2)</sup> Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-2 ta' Frar 2017 (għadha mhijiex ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali) u l-Pożizzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ottubru 2017 (ĠU C 390, 17.11.2017, p. 1). Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Ottubru 2017 (għadha mhijiex ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd tal-Komunità barra mill-ilmijiet tal-Komunità u l-aċċess ta' bastimenti ta' pajjiżi terzi għall-ilmijiet tal-Komunità, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93 u (KE) Nru 1627/94 u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 3317/94 (GU L 286, 29.10.2008, p. 33).

<sup>(4)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 98/392/KE tat-23 ta' Marzu 1998 li tirrigwarda l-konkluzjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar u l-Ftehim tat-28 ta' Lulju 1994 li għandu x'jaqsam mal-implimentazzjoni tal-Parti XI tiegħu (GU L 179, 23.6.1998, p. 1).

<sup>(5)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 98/414/KE tat-8 ta' Ġunju 1998 dwar ir-ratiffika mill-Komunità Ewropea tal-Ftehim sabiex jimplementa d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 li għandha x'jaqsam mal-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-istokk tal-hut fuq iż-żewġ nahat tal-istess żona u l-istokks tal-hut li jpassi bil-qawwi (GU L 189, 3.7.1998, p. 14).

<sup>(6)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 96/428/KE tal-25 ta' Ġunju 1996 dwar l-aċċettazzjoni mill-Komunità tal-Ftehim li jippromwovi l-osservanza tal-miżuri internazzjonali ta' konservazzjoni u manigġar minn bastimenti tas-sajd fl-ibhra internazzjonali (GU L 177, 16.7.1996, p. 24).

- (5) Fl-2014, il-membri kollha tal-FAO, inklużi l-Unjoni u l-pajjiżi msiehba tagħha li qed jiżviluppaw, adottaw b'mod unanimu l-Linji Gwida Volontarji għall-Iżgurar tas-Sostenibbiltà tas-Sajd fuq Skala Żgħira fil-Kuntest tas-Sigurtà Alimentari u l-Qerda tal-Faqar. Il-punt 5.7 ta' dawk il-Linji Gwida jenfasizza li s-sajd fuq skala żgħira jenhtieg li jinghata l-kunsiderazzjoni dovuta qabel ma jsiru ftehimiet dwar l-aċċess għar-riżorsi ma' pajjiżi terzi u partijiet terzi. Dawk il-Linji Gwida jitolbu l-adozzjoni ta' miżuri għall-konservazzjoni fit-tul u l-użu sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd u biex jiġi żgurat il-pedament ekoloġiku għall-produzzjoni tal-ikel, filwaqt li jenfasizzaw l-importanza ta' standards ambjentali għall-attivitajiet tas-sajd barra l-ilmijiet tal-Unjoni li jinkludu approċċ ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd flimkien mal-approċċ ta' prekawzjoni.
- (6) Jekk ikun hemm evidenza li l-kondizzjonijiet li abbażi ta' għom tkun inharġet awtorizzazzjoni tas-sajd ma jiġux sodisfati aktar, L-Istat Membru tal-bandiera jenhtieg li jiehu azzjoni adattata, inkluż l-emendar jew l-irtirar tal-awtorizzazzjoni u, jekk neċessarju, billi jimponi sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u dissważivi. Fis-sajd taht xi Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd ("RFMO", Regional Fisheries Management Organisation) jew Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli ("SFPA", Sustainable Fisheries Partnership Agreement), jekk bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma jkunx konformi mal-kondizzjonijiet għal awtorizzazzjoni tas-sajd u l-Istat Membru jonqos milli jiehu l-azzjoni adatta biex jirrimedja s-sitwazzjoni, anki wara li jkun intalab mill-Kummissjoni biex jagħmel dan, il-Kummissjoni jenhtieg li tikkonkludi li ma tkun ittiehdet eba azzjoni adatta. Konsegwentement, jenhtieg li l-Kummissjoni tiehu azzjoni addizzjonali biex tiżgura li l-bastiment ikkonċernat jenhtieg li ma jibqax jistad sakemm ma jiġux sodisfati l-kondizzjonijiet.
- (7) Fis-Summit tan-Nazzjonijiet Uniti tal-25 ta' Settembru 2015 dwar l-Iżvilupp Sostenibbli, l-Unjoni impenjat ruhha li timplimenta r-riżoluzzjoni li fiha d-dokument ta' eżitu intitolat "Nittrasformaw id-dinja tagħna: l-Aġenda tal-2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli", inkluż l-Għan ta' Żvilupp Sostenibbli 14 li huwa "l-konservazzjoni u l-użu sostenibbli tal-oċeani, l-ibhra u r-riżorsi tal-baħar għall-iżvilupp sostenibbli", kif ukoll l-Għan ta' Żvilupp Sostenibbli 12 li huwa "l-iżgurar ta' tendenzi ta' konsum u produzzjoni sostenibbli" u l-miri tagħhom.
- (8) L-għan tal-Politika Komuni tas-Sajd (PKS), kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> (ir-"Regolament Bażiku"), huwa li jiġi żgurat li l-attivitajiet tas-sajd huma ambjentalment, ekonomikament u soċjalment sostenibbli u jiġu ġestiti b'mod konsistenti mal-għanijiet tal-kisba ta' benefiċċji ekonomiċi, soċjali u tal-impjiegi, u tar-restawr u s-sostenn ta' stokkijiet tal-ħut flivelli oġġla minn dawk li jistgħu jiproduċu rendiment sostenibbli massimu u li jikkontribwixxu għad-disponibbiltà tal-provvisti tal-ikel. Huwa neċessarju wkoll, fl-implimentazzjoni ta' din il-politika, li jitqiesu l-oġġettivi tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 208(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE").
- (9) Ir-Regolament Bażiku jehtieg ukoll li s-SFPAs ikunu limitati għal qabdiet żejda kif imsemmi fl-Artikolu 62(2) u (3) tal-UNCLOS.
- (10) Ir-Regolament Bażiku jenfasizza l-htieġa tal-promozzjoni tal-għanijiet tal-PKS internazzjonalment, u li jkun żgurat li l-attivitajiet tas-sajd tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni huma bbażati fuq l-istess prinċipji u standards bħal dawk applikabbli taht il-liġi tal-Unjoni, filwaqt li jkun promossi kondizzjonijiet ugwali għal operaturi mill-Unjoni u operaturi minn pajjiżi terzi.
- (11) Il-FAR kien mahsub biex jistabbilixxi bażi komuni għall-awtorizzazzjoni tal-attivitajiet tas-sajd li jitwettqu minn bastimenti tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni bil-għan li tiġi appoġġata l-ġlieda kontra s-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux iddikjarat ("IUU") u li jkun hemm kontroll u monitoraġġ ahjar tal-flotta tal-Unjoni madwar id-dinja, kif ukoll kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni tal-bastimenti ta' pajjiżi terzi li jistadu fl-ilmijiet tal-Unjoni.
- (12) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 <sup>(2)</sup> (ir-"Regolament IUU") kien adottat b'mod parallel mal-FAR, u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 <sup>(3)</sup> ("ir-Regolament tal-Kontroll") kien adottat sena wara. Dawk ir-Regolamenti huma t-tliet pilastru ta' implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' kontroll u infurzar tal-PKS.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

- (13) Madankollu, ir-Regolament IUU, il-FAR u r-Regolament tal-Kontroll ma kinux implimentati b'mod konsistenti; b'mod partikolari kien hemm inkonsistenzi bejn il-FAR u r-Regolament tal-Kontroll. Permezz tal-implimentazzjoni tal-FAR feġġew għadd ta' lakuni, peress li xi sfidi f'termini ta' kontroll, ta' chartering, tal-ghoti ta' bandiera ġdida u tal-hruġ ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd mahruġa minn awtorità kompetenti ta' pajjiż terz lil bastiment tas-sajd tal-Unjoni barra mill-qafas ta' SFPAs ("awtorizzazzjonijiet diretti"), ma kinux koperti. Barra minn hekk, xi obbligi ta' rappurtar rriżultaw li kienu diffiċli, kif anke rriżulta t-tqassim ta' rwoli amministrattivi bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni.
- (14) Il-prinċipju ewlieni ta' dan ir-Regolament huwa li kwalunkwe bastiment tal-Unjoni li jistad barra l-ilmijiet tal-Unjoni jenhtieg li jkun awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu u mmonitorjat kif mehtieg, irrispettivament minn fejn jopera u l-qafas li jopera tahtu. Il-hruġ ta' awtorizzazzjoni jenhtieg li jiddependi mill-adempiment ta' sett bażiku ta' kriterji ta' eliġibbiltà komuni. It-tagħrif miġbur mill-Istati Membri u mogħti lill-Kummissjoni jenhtieg li jippermetti lill-Kummissjoni li tintervjeni fil-monitoraġġ tal-operazzjonijiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd kollha tal-Unjoni fi kwalunkwe żona partikolari barra l-ilmijiet tal-Unjoni fi kwalunkwe hin.
- (15) Dawn l-ahħar snin raw titjib konsiderevoli fil-politika esterna tal-Unjoni tas-sajd, f'termini tal-kondizzjonijiet u t-termini ta' SFPAs u d-diligenza li biha jiġu infurzati d-dispożizzjonijiet. Jenhtieg għalhekk li s-salvagwardja tal-interessi tal-Unjoni f'termini tad-drittijiet u l-kondizzjonijiet ta' aċċess fi hdan il-qafas tas-SFPAs tkun objettiv prijoritarju tal-politika esterna tal-Unjoni tas-sajd u jenhtieg li jiġu applikati kondizzjonijiet simili għall-attivitatijiet tal-Unjoni barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-SFPAs.
- (16) Il-bastimenti ta' appoġġ jista' jkollhom impatt sostanzjali fuq il-mod kif il-bastimenti tas-sajd jistgħu jwettqu l-operazzjonijiet tas-sajd tagħhom u dwar il-kwantità ta' hut li jkunu jistgħu jirkupraw. Għaldaqstant huwa mehtieg li jittiehed kont tagħhom fil-proċessi tal-awtorizzazzjoni u tar-rappurtar stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (17) L-operazzjonijiet ta' għoti ta' bandiera ġdida jsiru problematiċi meta l-ghan tagħhom ikun li jiġu evitati r-regoli tal-PKS jew miżuri eżistenti ta' konservazzjoni u ġestjoni. Għaldaqstant, l-Unjoni jenhtieg li tkun tista' tiddefinixxi, tiskopri u tostakola operazzjonijiet bħal dawn. It-traċċabbiltà u s-segwitu xieraq tal-istorja ta' konformità jenhtieg li jiġu żgurati tul il-hajja kollha ta' bastiment li jkun il-proprjetà ta' operatur tal-Unjoni irrispettivament mill-bandiera jew bnadar li jopera tahtom. Ir-reqwiżit li jingħata numru uniku tal-bastiment mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI) fejn mehtieg taht il-liġi tal-Unjoni għandu jkollu dak l-ghan ukoll.
- (18) F'ilmijiet ta' pajjiżi terzi, il-bastimenti tal-Unjoni jistgħu joperaw jew taht dispożizzjonijiet ta' SFPAs konklużi bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi jew bil-kisba ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd diretti minn pajjiżi terzi jekk ma jkun fis-sehh l-ebda SFPAs. Fiż-żewġ każijiet dawn l-attivitatijiet jenhtieg li jitwettqu b'mod trasparenti u sostenibbli. L-Istati Membri tal-bandiera jistgħu jawtorizzaw lill-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom biex ifittxu u jiksbu awtorizzazzjonijiet diretti minn pajjiżi terzi li huma Stati kostali, taht gabra definita ta' kriterji u soġġett għal monitoraġġ. L-operat tas-sajd jenhtieg li jiġi awtorizzat ladarba l-Istat Membru tal-bandiera jkun sodisfat li dan mhuwiex ser idgħajef is-sostenibbiltà u fejn il-Kummissjoni ma jkollha ebda oġġezzjoni debitament iġġustifikata. L-operatur jenhtieg li jithalla jibda l-operazzjoni tas-sajd tiegħu biss wara li jkun ingħata l-awtorizzazzjoni kemm mill-Istat Membru tal-bandiera kif ukoll mill-Istat kostali.
- (19) Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma jithallewx jistadu f'ilmijiet taht il-ġurisdizzjoni jew is-sovranità ta' pajjiżi terzi li magħhom l-Unjoni jkollha ftehim iżda l-ebda protokoll fis-sehh. Fil-każ ta' tali ftehim, fejn l-ebda protokoll ma jkun ilu fis-sehh għal mill-inqas tliet snin, jenhtieg li l-Kummissjoni teżamina r-raġunijiet għas-sitwazzjoni u tiehu azzjoni xierqa, li tista' tinkludi proposta li jiġi nnegozjat protokoll ġdid.
- (20) Kwistjoni speċifika dwar l-SFPAs hija r-riallokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd mhux utilizzati biżżejjed li jseħhu meta l-opportunitajiet tas-sajd allokati lill-Istati Membri bir-Regolamenti tal-Kunsill rilevanti ma jintużawx kollha. Billi l-ispejjeż tal-aċċess stabbiliti fl-SFPAs huma fil-biċċa l-kbira ffinanzjati mill-baġit ġenerali tal-Unjoni, sistema temporanja ta' riallokazzjoni u suballokazzjoni hija importanti biex jitharsu l-interessi finanzjarji tal-Unjoni u jiġi żgurati li l-ebda opportunità ta' sajd li jkun sar hlas għaliha tinhela. Għaldaqstant huwa necessarju li jiġu ċċarati u mtejbja daww is-sistemi ta' allokazzjoni, u dan jenhtieg li jkun mekkaniżmu aħhari. L-applikazzjoni tagħha jenhtieg li tkun temporanja u jenhtieg li ma taffettwax l-allokazzjoni inizjali tal-opportunitajiet ta' sajd fost l-Istati Membri f'konformità ma' prinċipji relattivi applikabbli ta' stabbiltà. Ir-riallokazzjoni jenhtieg li ssehh biss ladarba l-Istati Membri rilevanti jkunu rrinunzjaw id-drittijiet tagħhom li jiskambjaw l-opportunitajiet tas-sajd bejniethom, u jenhtieg li tiġi indirizzata primarjament fil-kuntest ta' SFPAs b'mod li jingħata aċċess għal sajd imhallat.

- (21) Fejn pajjiż terz ma jkunx parti għal RFMO, l-Unjoni tista' tagħmel hilitha biex tippovdi, mal-pajjiż terz li miegħu tkun qed tiġi kkunsidrata SFPA, għall-allokazzjoni ta' proporzjon tal-finanzjament settorjali ta' appoġġ biex jiffaċilita s-shubija ma' dik l-RFMO mill-pajjiż terz ikkonċernat.
- (22) L-operazzjonijiet tas-sajd taħt l-awspicji ta' RFMOs u fl-ibhra miftuha jenhtieg li jkunu wkoll awtorizzati mill-Istat Membru tal-bandiera u jikkonformaw mar-regoli speċifiċi tal-RFMO jew mal-liġi tal-Unjoni li jirregolaw l-operazzjonijiet tas-sajd fl-ibhra miftuha.
- (23) Sabiex jiġu implimentati l-impenji internazzjonali tal-Unjoni fl-RFMOs u skont l-oġettivi msemmija fl-Artikolu 28 tar-Regolament Bażiku, l-Unjoni jenhtieg li tinkoraġġixxi valutazzjonijiet perjoċi tal-prestazzjoni minn korpi indipendenti, u jenhtieg li taqdi rwol attiv fil-holqien u t-tishih ta' kumitati ta' implimentazzjoni fl-RFMOs kollha li għalihom hija tkun parti kontraenti. B'mod partikolari jenhtieg li hija tiżgura li daww il-kumitati ta' implimentazzjoni jagħmlu superviżjoni ġenerali tal-implimentazzjoni tal-politika esterna tas-sajd u tal-miżuri deċiżi fi hdan RFMOs.
- (24) Il-ġestjoni effettiva ta' arrangamenti ta' chartering hija importanti biex jiġi żgurat li l-effettività tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni ma tiddgħajjifx, kif ukoll biex jiġi żgurat li-isfruttar sostenibbli tar-riżorsi haġin tal-baħar. Għaldaqstant huwa neċessarju li jiġi stabbilit qafas legali li jgħin lill-Unjoni timmonitorja aħjar l-attivitajiet ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jkunu chartered minn operaturi li jkunu jew ta' pajjiż terz jew tal-Unjoni abbażi ta' dak li gie adottat mill-RFMO rilevanti.
- (25) It-trasbordi fuq il-baħar jaħarbu minn kwalunkwe kontroll xieraq mill-Istati tal-bandiera jew kostali u b'hekk jikkostitwixxu possibbiltà li l-operaturi jgħorru qabdiel illegali. It-Trasbordi minn bastimenti tal-Unjoni fi bħra miftuha u taħt awtorizzazzjonijiet diretti jenhtieg li jkunu soġġetti għal notifika minn qabel meta jitwettqu barra l-port. L-Istati Membri jenhtieg li darba fis-sena jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar l-operazzjonijiet kollha ta' trasbord imwettqa mill-bastimenti tagħhom.
- (26) Jenhtieg li l-proċeduri jkunu trasparenti u prevedibbli għall-operaturi tal-Unjoni u ta' pajjiżi terzi, kif ukoll għall-awtoritajiet kompetenti rispettivi tagħhom.
- (27) Jenhtieg li jiġi żgurat l-iskambju ta' data f'forma elettronika bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni, kif previst fir-Regolament tal-Kontroll. L-Istati Membri jenhtieg li jiġbru d-data kollha mitluba dwar il-flotot u l-operazzjonijiet tas-sajd tagħhom, jiġġestixxu dik id-data u jagħmluha disponibbli għall-Kummissjoni. Barra minn hekk, jenhtieg li jikkoperaw ma' xulxin, mal-Kummissjoni u ma' pajjiżi terzi fejn rilevanti biex jikkoordinaw daww l-attivitajiet ta' għbir ta' data.
- (28) Bil-hsieb li jittejbu t-trasparenza u l-aċċessibbiltà tal-informazzjoni dwar l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd tal-Unjoni, il-Kummissjoni jenhtieg li tistabbilixxi bażi tad-data elettronika ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd, li tinkludi kemm parti pubblika kif ukoll parti sikura. L-informazzjoni fil-baży tad-data ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd tkun tinkludi data personali. L-ipproċessar ta' data personali bbażat fuq dan ir-Regolament jenhtieg li jikkonforma mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, mad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> u mal-liġi nazzjonali applikabbli.
- (29) Bil-għan li jkun indirizzat adegwament l-aċċess għall-ilmijiet tal-Unjoni ta' bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' pajjiż terz, ir-regoli rilevanti jenhtieg li jkunu konsistenti ma' daww applikabbli għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, b'konformità mar-Regolament tal-Kontroll. B'mod partikolari, l-Artikolu 33 ta' dak ir-Regolament dwar ir-rappurtar ta' data dwar qabdiel u data relatata mal-qabdiel jenhtieg li japplika wkoll għal bastimenti ta' pajjiżi terzi li jistadu fl-ilmijiet tal-Unjoni.
- (30) Jenhtieg li bastimenti tas-sajd minn pajjiżi terzi mingħajr awtorizzazzjoni taħt dan ir-Regolament, waqt in-navigazzjoni fl-ilmijiet tal-Unjoni, ikunu obbligati li jiżguraw li l-irkaptu tagħhom tas-sajd ikun stivat b'tali mod li ma jkunx jista' jintuża mall-ewwel faċilment f'operazzjonijiet tas-sajd.
- (31) L-Istati Membri jenhtieg li jkunu responsabbli mill-kontroll tal-operazzjonijiet tas-sajd ta' bastimenti ta' pajjiżi terzi fl-ilmijiet tal-Unjoni u, f'każ ta' ksur, mir-registrazzjoni tagħhom fir-registru nazzjonali previst fl-Artikolu 93 tar-Regolament tal-Kontroll.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Dicembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (GU L 8, 12.1.2001, p. 1).

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (GU L 281, 23.11.1995, p. 31).

- (32) Il-bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jistadu taht ftehimiet dwar skambju jew ġestjoni kongunta għandhom jirrispettaw il-kwoti allokati lilhom mill-Istati tal-bandiera tagħhom stess fl-ilmijiet tal-Unjoni. Meta bastimenti ta' pajjiżi terzi jistadu iżjed mill-kwoti allokati lilhom għal stokkijiet fl-ilmijiet tal-Unjoni, il-Kummissjoni jenhtieg li topera tnaqqis mill-kwoti allokati lil dawk il-pajjiżi terzi fi snin sussegwenti. F'dawk il-kazijiet, it-tnaqqis tal-kwoti li għandu jiġi operat mill-Kummissjoni f'każ ta' sajd żejjed għandu jinftiehem bhala l-kontribut li l-Kummissjoni tipprowdi fil-qafas tal-konsultazzjoni ma' Stati kostali.
- (33) Sabiex ikunu simplifikati l-proċeduri ta' awtorizzazzjoni, l-Istati Membri u l-Kummissjoni jenhtieg li jużaw sistema komuni ta' skambju ta' data u ta' hażna ta' data biex jipprovdur informazzjoni u aġġornamenti meħtieġa filwaqt li jkun qed jitnaqqas il-piż amministrattiv.
- (34) Sabiex jittiehed kont tal-progress teknoloġiku u rekwiżiti tal-liġi internazzjonali ġodda sussegwenti possibbli, jenhtieg li s-setgħa tal-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE tkun delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-adozzjoni ta' modifiki tal-Anness ta' dan ir-Regolament li jstabilixxi l-lista ta' informazzjoni li għandha tingħata mill-operatur biex jikseb awtorizzazzjoni tas-sajd, u fir-rigward tas-supplimentar tal-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd fl-Artikolu 10 sa fejn meħtieġ biex fil-liġi tal-Unjoni jiġi rifless l-eżitu tal-konsultazzjonijiet bejn l-Unjoni u l-pajjiżi terzi li magħhom l-Unjoni tkun ikkonkludiet ftehim, jew ta' arranġamenti ma' stati kostali li magħhom huma maqsuma stokkijiet ta' hut. Huwa ta' importanza partikolari li, matul il-hidma preparatorja tagħha, il-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adegwati, inkluż fil-livell tal-esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet<sup>(1)</sup>. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata partecipazzjoni ugwali fit-tnejn ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tnejn ta' atti delegati.
- (35) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu kkonferiti fuq il-Kummissjoni setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-reġistrazzjoni, tal-format u tat-trażmissjoni ta' data relatata ma' awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Istati Membri lill-Kummissjoni u lill-bażi tad-data tal-Unjoni ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd, kif ukoll biex tittiehed deċiżjoni dwar ir-riallokazzjoni temporanja ta' opportunitajiet tas-sajd mhux użati taht protokoll eżistenti għal SFPAs bhala miżura transizzjonali korrispondenti għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 10 tal-FAR. Dawk is-setgħat jenhtieg li jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(2)</sup>.
- (36) Biex issir operazzjonali l-bażi tad-data tal-Unjoni ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd u biex l-Istati Membri jkun jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżiti tekniċi ta' trażmissjoni, il-Kummissjoni jenhtieg li tipprowdi assistenza teknika lill-Istati Membri kkonċernati biex dawn ikunu jistgħu jittrasferixxu d-data elettronikament. L-Istati Membri jistgħu jużaw ukoll l-ghajnuna finanzjarja mill-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 76(2) tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(3)</sup>.
- (37) Minhabba n-numru u l-importanza tal-emendi li jeħtieġu jsiru, jenhtieg li l-FAR jithassar,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

#### TITOLU I

### DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

#### Artikolu 1

#### Suġġett

Dan ir-Regolament jistabilixxi regoli għall-hruġ u l-ġestjoni ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd għal:

- (a) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jwettqu operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet li jaqgħu taht is-sovrani ta' jew il-ġurisdizzjoni ta' pajjiżi terzi, taht l-awspici ta' RFMO li għaliha l-Unjoni tkun parti kontraenti, fi jew barra mill-ilmijiet tal-Unjoni, jew f'ibhra miftuħa; u

<sup>(1)</sup> ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabilixxi r-regoli u l-prinċipji generali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003, (KE) Nru 861/2006, (KE) Nru 1198/2006 u (KE) Nru 791/2007 u r-Regolament (UE) Nru 1255/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 149, 20.5.2014, p. 1).

(b) bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jwettqu operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni.

#### Artikolu 2

### Rabta mal-liġi internazzjonali u tal-Unjoni

Dan ir-Regolament għandu japplika minghajn preġudizzju għad-dispożizzjonijiet:

- (a) f'SFPAs u ftehimiet oħrajn dwar is-sajd konklużi bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi;
- (b) adottati minn RFMOs li għalihom l-Unjoni tkun parti kontraenti;
- (c) fil-liġi tal-Unjoni li timplimenta jew tittrasponi dispożizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b).

#### Artikolu 3

### Definizzjonijiet

1. Għall-fini ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4 tar-Regolament Bażiku u fil-punti 1 sa 4, 15, 16 u 22 tal-Artikolu 2 tar-Regolament IUU, għajr kif previst mod ieħor f'dan ir-Regolament.

2. Għall-fini ta' dan ir-Regolament, japplikaw ukoll id-definizzjonijiet li ġejjin:

(a) "bastiment ta' appoġġ" tfisser bastiment, li mhuwiex opra tal-baħar li tingarr abbord, li mhuwiex mghammar b'taġhmir tas-sajd operazzjonali mfassal biex jaqbad jew jiġbed lejha il-hut u li jiffaċilita, jgħin jew ihejji l-operazzjonijiet tas-sajd;

(b) "awtorizzazzjoni tas-sajd" tfisser, fir-rigward ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni, awtorizzazzjoni:

— fis-sens tal-punt (10) tal-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kontroll,

— mahruġa minn pajjiż terz li tagħti d-dritt lil bastiment tas-sajd tal-Unjoni li jwettaq operazzjonijiet speċifiċi tas-sajd fl-ilmijiet li jaqgħu taħt is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' dak il-pajjiż terz, matul perjodu speċifikat, f'żona partikolari jew għal sajd partikolari taħt kondizzjonijiet speċifiċi,

u, fir-rigward ta' bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz, awtorizzazzjoni li tagħtih id-dritt li jwettaq operazzjonijiet speċifiċi tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni matul perjodu speċifikat, f'żona partikolari jew għal sajd partikolari taħt kondizzjonijiet speċifiċi;

(c) "awtorizzazzjoni diretta" tfisser awtorizzazzjoni tas-sajd mahruġa minn awtorità kompetenti ta' pajjiż terz lil bastiment tas-sajd tal-Unjoni barra mill-qafas ta' SFPA jew ta' ftehim dwar l-iskambju tal-opportunitajiet tas-sajd u l-ġestjoni kongunta ta' speċijiet ta' interess komuni;

(d) "ilmijiet ta' pajjiż terz" tfisser ilmijiet li jaqgħu taħt is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' pajjiż terz. L-ilmijiet ta' Stat Membru li mhumiex ilmijiet tal-Unjoni huma meqjusa bħala ilmijiet ta' pajjiż terz għall-finijiet ta' dan ir-Regolament;

(e) "programm ta' osservatur" tfisser skema taħt l-awspiċi ta' RFMO, SFPA, pajjiż terz jew Stat Membru li jipprovdi osservaturi abbord bastimenti tas-sajd inkluż, fejn speċifikament ipprovdut fl-iskema applikabbli ta' osservatur, biex tiġi verifikata l-konformità tal-bastiment mar-regoli adottati minn dik l-RFMO jew dak il-pajjiż terz, jew taħt dak l-SFPA;

(f) "chartering" tfisser arrangament li permezz tiegħu bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru jinghata kuntratt għal perjodu definit minn operatur fi Stat Membru ieħor jew pajjiż terz minghajn ma jibdel il-bandiera;

(g) "operazzjoni tas-sajd" tfisser l-attivitàjiet kollha b'rabta mat-tiftix għall-hut, l-isparar, il-kalar u l-irfigħ tal-irkaptu tas-sajd attiv, l-irrangar, it-tbaħbih, it-tnehhija jew l-irrangar mill-ġdid ta' rkaptu tas-sajd passiv u t-tnehhija ta' kwalunkwe qabda mill-irkaptu tas-sajd, mix-xibka ta' lqugh, jew minn gaġġa tat-trasport għal gaġġ tat-tismin u tat-trobbija.

## TITOLU II

## OPERAZZJONIJIET TAS-SAJD MINN BASTIMENTI TAS-SAJD TAL-UNJONI BARRA MILL-ILMIJIET TAL-UNJONI

## KAPITOLU I

**Dispożizzjonijiet komuni**

## Artikolu 4

**Prinċipju ġenerali**

Minghajr preġudizzju għar-reqwiżit li tinkiseb awtorizzazzjoni mill-organizzazzjoni kompetenti jew mill-pajjiż terz, bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma għandux iwettaq operazzjonijiet tas-sajd barra l-ilmijiet tal-Unjoni sakemm ma jkunx ġie awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, u sakemm l-operazzjonijiet tas-sajd ma jkunux indikati f'awtorizzazzjoni tas-sajd valida mahruġa f'konformità mal-Kapitoli II sa V, kif adatt.

## Artikolu 5

**Kriteriji ta' eliġibbiltà**

1. Stat Membru tal-bandiera jista' jorhog' biss awtorizzazzjoni tas-sajd għal operazzjonijiet tas-sajd barra l-ilmijiet tal-Unjoni jekk:
  - (a) ikun irċieva informazzjoni shiha u preċiża, f'konformità mar-reqwiżiti tal-Anness jew tal-SFPA kkonċernat jew tal-RFMO kkonċernata, dwar il-bastiment tas-sajd u l-bastiment jew bastimenti ta' appoġġ assoċjati, inklużi bastimenti ta' appoġġ mhux tal-Unjoni;
  - (b) il-bastiment tas-sajd ikollu liċenzja tas-sajd valida taht l-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kontroll;
  - (c) il-bastiment tas-sajd u kwalunkwe bastiment ta' appoġġ assoċjat japplikaw l-iskema rilevanti għan-numru ta' identifikazzjoni tal-vapuri tal-IMO sa fejn ikun mehtieg' mil-liġi tal-Unjoni;
  - (d) il-bastiment tas-sajd ma jkunx inkluż f'lista ta' bastimenti IUU adottata minn RFMO u/jew mill-Unjoni skont ir-Regolament IUU;
  - (e) fejn applikabbli, l-opportunitajiet tas-sajd ikunu disponibbli għall-Istat Membru tal-bandiera taht il-ftehim tas-sajd ikkonċernat jew id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-RFMO; u
  - (f) fejn applikabbli, il-bastiment tas-sajd jikkonforma mar-reqwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 6.
2. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 44, għall-fini li temenda l-Anness biex tiżgura monitoraġġ adatt tal-attivitajiet tal-bastimenti tas-sajd taht dan ir-Regolament, b'mod partikolari permezz ta' reqwiżiti godda tad-data li jirriżultaw minn ftehimiet tas-sajd jew mill-iżvilupp ta' teknoloġiji tal-informazzjoni.

## Artikolu 6

**Operazzjonijiet ta' għoti ta' bandiera ġdida**

1. Dan l-Artikolu japplika għal bastimenti li, matul il-hames snin qabel l-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni tas-sajd, ikunu:
  - (a) harġu mir-registru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni u nġhataw bandiera ġdida f'pajjiż terz; u
  - (b) sussegwentement marru lura għar-registru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni.
2. Stat Membru tal-bandiera jista' jorhog' awtorizzazzjoni tas-sajd biss jekk **ikun iwwerifika** li matul il-perjodu li l-bastiment imsemmi fil-paragrafu 1 ikun opera taht bandiera ta' pajjiż terz, dan ma kienu:
  - (a) involut f'sajd IUU;

- (b) opera fl-ilmijiet ta' pajjiż terz identifikat bhala pajjiż li jippermetti s-sajd mhux sostenibbli skont il-punt (a) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 1026/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>;
- (c) opera fl-ilmijiet ta' pajjiż terz elenkat bhala wiehed li ma jikkooperax skont l-Artikolu 33 tar-Regolament IUU; u
- (d) opera fl-ilmijiet ta' pajjiż terz identifikat bhala wiehed li ma jikkooperax fil-ġlieda kontra s-sajd IUU skont l-Artikolu 31 tar-Regolament IUU wara perjodu ta' sitt ġimghat wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tidentifika lil dak il-pajjiż terz bhala tali, hlief għal kwalunkwe operazzjoni mwettqa f'każ li l-Kunsill ikun irrifjuta proposta biex dak il-pajjiż terz jiġi ddeżinjat bhala wiehed li ma jikkooperax skont l-Artikolu 33 ta' dak ir-Regolament.
3. Għal dak l-ghan, l-operatur għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja relatata mal-perjodu li matulu l-bastiment ikun opera taht bandiera ta' pajjiż terz mehtieġa minn Stat Membru tal-bandiera:
- (a) dikjarazzjoni tal-qabdiet u tal-isforz tas-sajd matul il-perjodu rilevanti kif mitlub mill-Istat tal-bandiera li jkun pajjiż terz;
- (b) kopja ta' kull awtorizzazzjoni tas-sajd li tippermetti operazzjonijiet tas-sajd matul il-perjodu rilevanti;
- (c) dikjarazzjoni uffiċjali mill-pajjiż terz fejn il-bastiment ikun inġhata bandiera ġdida li telenka s-sanzjonijiet li kien soġġett għalihom il-bastiment jew l-operatur matul il-perjodu rilevanti;
- (d) l-istorja shiha tal-bandiera matul il-perjodu li fih il-bastiment halla r-reġistru tal-flotta tal-Unjoni.
4. Stat Membru tal-bandiera ma għandux johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd għal bastiment li jkun inġhata bandiera ġdida f'pajjiż terz:
- (a) elenkat bhala wiehed li ma jikkooperax fil-ġlieda kontra s-sajd IUU skont l-Artikolu 33 tar-Regolament IUU;
- (b) identifikat bhala wiehed li ma jikkooperax fil-ġlieda kontra s-sajd IUU skont l-Artikolu 31 tar-Regolament IUU wara perjodu ta' sitt ġimghat wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tidentifika lil dak il-pajjiż terz bhala tali, hlief għal kwalunkwe operazzjoni mwettqa f'każ li l-Kunsill ikun irrifjuta proposta biex dak il-pajjiż terz jiġi ddeżinjat bhala wiehed li ma jikkooperax skont l-Artikolu 33 ta' dak ir-Regolament; jew
- (c) identifikat bhala pajjiż li jippermetti sajd mhux sostenibbli skont il-punt (a) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 1026/2012.
5. Il-paragrafu 4 ma għandux japplika jekk l-Istat Membru tal-bandiera jkun sodisfat li, hekk kif iċ-ċirkostanzi deskritti fil-punti (b) sa (d) tal-paragrafu 2 jew fil-punti (a) sa (c) tal-paragrafu 4 saru applikabbli, l-operatur:
- (a) temm l-operazzjonijiet tas-sajd; u
- (b) beda immedjatament il-proċeduri amministrattivi rilevanti biex inehhi l-bastiment mir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-pajjiż terz.

#### Artikolu 7

#### Ġestjoni tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd

- Meta japplika għal awtorizzazzjoni tas-sajd, operatur għandu jipprovdi lill-Istat Membru tal-bandiera b'data kompleta u preċiża.
- Operatur għandu immedjatament jinforma lill-Istat Membru tal-bandiera dwar kull bdil fid-data relatata.
- Stat Membru għandu **fuq bażi regolari** jimmonitorja jekk il-kondizzjonijiet li abbażi tagħhom tkun inharget awtorizzazzjoni tas-sajd baqgħux jiġu sodisfati matul il-perjodu ta' validità ta' dik l-awtorizzazzjoni.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1026/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ċerti miżuri għall-iskop tal-konservazzjoni tal-istokkijiet tal-hut fir-rigward ta' pajjiżi li jippermettu sajd mhux sostenibbli (ĠU L 316, 14.11.2012, p. 34).

4. Jekk, b'riżultat tal-eżitu finali tal-attivitajiet ta' monitoraġġ imsemmija fil-paragrafu 3, ikun hemm evidenza li l-kondizzjonijiet li abbażi tagħhom tkun inharġet awtorizzazzjoni tas-sajd ma jkunux għadhom sodisfati, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jiehu azzjoni adatta, inkluż l-emendar jew l-irtirar tal-awtorizzazzjoni u, jekk neccessarju, jimponi sanzjonijiet. Is-sanzjonijiet applikati mill-Istat Membru tal-bandiera fir-rigward ta' ksuri għandhom ikunu stretti biżżejjed biex jiżguraw konformità effettiva mar-regoli, biex jevitaw ksuri u biex it-trasgressuri jiġu mcaħhda mill-benefiċċji li jiġu mill-ksuri. L-Istat Membru tal-bandiera għandu minnufih jinnotifika lill-operatur u lill-Kummissjoni b'dan. Fejn rilevanti, il-Kummissjoni għandha tinnotifika lis-segretarjat tal-RFMO jew lill-pajjiż terz ikkonċernat kif mehtieġ.

5. Fuq talba motivata tal-Kummissjoni, Stat Membru tal-bandiera għandu jiehu azzjoni adatta kif previst fil-paragrafu 4, fil-każ ta' ksuri ta' miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni ta' riżorsi bijoloġiċi tal-baħar adottati minn RFMO li għaliha l-Unjoni tkun parti kontraenti, jew taht SFPAs.

6. Fejn l-Unjoni tkun parti kontraenti għal RFMO u bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma jkunx konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) tal-Artikolu 21 kif ikun stabbilit fir-rapport ta' spezzjoni finali rikonoxxut mill-RFMO, u fejn l-Istat Membru tal-bandiera jonqos milli jiehu l-azzjoni xierqa kif previst fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni tista', permezz ta' deċiżjoni, tobbliga lill-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat jiżgura li l-bastiment tas-sajd tal-Unjoni kkonċernat, jissodisfa dawk il-kondizzjonijiet.

Fejn l-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat ma jkunx ha azzjoni adatta biex jikkonforma mad-deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu fi żmien 15-il jum, il-Kummissjoni għandha tibghat id-dettalji aġġornati tal-bastimenti tas-sajd imsemmija fl-Artikolu 22 lis-Segretarjat tal-RFMO biex jindirizza lill-bastiment ikkonċernat. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istat Membru tal-bandiera bl-azzjoni tagħha. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jinnotifika lill-operatur bl-azzjoni tal-Kummissjoni.

7. Fejn l-Unjoni tkun ikkonkludiet SFPAs ma' pajjiż terz u bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma jkunx konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) tal-Artikolu 10 kif ikun stabbilit fir-rapport ta' spezzjoni finali rikonoxxut mill-awtoritajiet kompetenti, u fejn l-Istat Membru tal-bandiera jonqos milli jiehu l-azzjoni adatta kif previst fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni tista', permezz ta' deċiżjoni, tobbliga lill-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat jiżgura li l-bastiment tas-sajd tal-Unjoni kkonċernat jissodisfa dawk il-kondizzjonijiet.

Fejn l-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat ma jkunx ha azzjoni adatta biex jikkonforma mad-deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu fi żmien 15-il jum, il-Kummissjoni għandha tibghat id-dettalji aġġornati tal-bastimenti tas-sajd lill-pajjiż terz biex jindirizza lill-bastiment tas-sajd tal-Unjoni kkonċernat. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istat Membru tal-bandiera bl-azzjoni tagħha. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jinnotifika lill-operatur bl-azzjoni tal-Kummissjoni.

## KAPITOLU II

### **Operazzjonijiet tas-sajd minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fl-ilmijiet ta' pajjiż terz**

#### Taqsimat

### **Operazzjonijiet tas-sajd taht sfpas**

#### Artikolu 8

#### **Kamp ta' applikazzjoni**

Din it-Taqsimat għandha tapplika għall-operazzjonijiet tas-sajd imwettqa minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fl-ilmijiet ta' pajjiż terz taht SFPAs.

#### Artikolu 9

#### **Shubija fl-RFMO**

Bastiment tas-sajd tal-Unjoni jista' jwettaq biss operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet ta' pajjiż terz fuq stokkijiet ġestiti minn RFMO jekk dak il-pajjiż terz ikun parti kontraenti għal dik l-RFMO.

#### Artikolu 10

### **Kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Istat Membru tal-bandiera**

Stat Membru tal-bandiera jista' johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd għal operazzjonijiet tas-sajd imwettqa f'ibhra ta' pajjiż terz taht SFPAs biss jekk:

(a) il-kriterji ta' eliġibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 5 jkunu sodisfati;

- (b) il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-SFPA rilevanti jkunu sodisfati;
- (c) l-operatur ikun hallas it-tariffi kollha dovuti taht il-ftehimiet rilevanti, u fejn applikabbli, taht is-sanzjonijiet finanzjarji relatati stabbiliti minn deċiżjoni gudiżzarja jew amministrattiva b'effett finali u vinkolanti; u
- (d) il-bastiment tas-sajd ikollu awtorizzazzjoni tas-sajd valida mahruġa mill-pajjiż terz li jkollu s-sovranità jew il-ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fejn jitwettqu l-operazzjonijiet tas-sajd.

#### Artikolu 11

##### **Proċedura biex jinkisbu l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd tal-pajjiż terz**

1. Għall-finijiet tal-punt (d) tal-Artikolu 10, Stat Membru tal-bandiera li jkun ivverifika li l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 10 ġew sodisfati għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-applikazzjoni korrispondenti għall-awtorizzazzjoni tal-pajjiż terz.
2. L-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkun fiha l-informazzjoni meħtieġa taht l-SFPA.
3. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jibgħat l-applikazzjoni lill-Kummissjoni mill-inqas 10 ijiem kalendarji qabel l-iskadenzi għat-trasmissjoni ta' applikazzjonijiet stipulati fl-SFPA. Il-Kummissjoni tista' tibgħat talba debitament ġustifikata lill-Istat Membru tal-bandiera għal kwalunkwe informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex jiġu vverifikati l-kondizzjonijiet.
4. Malli tirċievi l-applikazzjoni jew kwalunkwe informazzjoni addizzjonali mitluba skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tettaq eżami preliminari biex jiġi ddeterminat jekk il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 10 humiex sodisfati. Il-Kummissjoni konsegwentement għandha:
  - (a) tibgħat l-applikazzjoni lill-pajjiż terz minghajr dewmien u, fi kwalunkwe każ, qabel tgħaddi d-data tal-iskadenza għat-trasmissjoni ta' applikazzjonijiet stabbilita fl-SFPA, dment li tkun giet osservata d-data tal-iskadenza stabbilita fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu; jew
  - (b) tinnotifika lill-Istat Membru li l-applikazzjoni giet miċhuda.
5. Jekk pajjiż terz jinforma lill-Kummissjoni li ddecieda li johroġ, jirrifjuta, jissospendi jew jirtira awtorizzazzjoni tas-sajd għal bastiment tas-sajd tal-Unjoni taht il-ftehim, il-Kummissjoni għandha tinforma immedjatament lill-Istat Membru tal-bandiera b'dan, jekk possibbli b'mezzi elettronici.

#### Artikolu 12

##### **Riallokazzjoni temporanja ta' opportunitajiet tas-sajd mhux użati fil-qafas ta' SFPAs**

1. Matul sena speċifika jew kwalunkwe perjodu rilevanti iehor tal-implimentazzjoni ta' protokoll ta' SFPA b'kont mehud tal-perjodi ta' validità tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd u tal-istaġuni tas-sajd, il-Kummissjoni tista' tidentifika opportunitajiet tas-sajd mhux użati u tinforma lill-Istati Membri li jibbenefikaw mill-ishma korrispondenti tal-allokazzjoni kif adatt.
2. Fi żmien 10 jiem kalendarji mir-riċezzjoni ta' din l-informazzjoni mill-Kummissjoni, l-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu:
  - (a) jinfurmaw lill-Kummissjoni li ser jużaw l-opportunitajiet tas-sajd tagħhom aktar tard matul il-perjodu rilevanti ta' implimentazzjoni billi jipprovdur pjan tas-sajd b'informazzjoni dettaljata dwar l-ghadd ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd mitluba, il-qabdiet smati, iż-żona u l-perjodu tas-sajd; jew
  - (b) jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-użu tal-opportunitajiet tas-sajd tagħhom permezz ta' skambji ta' opportunitajiet tas-sajd, skont l-Artikolu 16(8) tar-Regolament Bażiku.
3. Jekk ċerti Stati Membri ma jkunux infurmaw lill-Kummissjoni dwar waħda mill-azzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2, jew jekk infurmawha dwar użu parzjali tal-opportunitajiet tas-sajd tagħhom biss, u jekk b'riżultat ta' dan, l-opportunitajiet tas-sajd jibqgħu ma jintużawx, il-Kummissjoni tista' tnedi sejha għal espressjonijiet ta' interess għall-opportunitajiet tas-sajd mhux użati disponibbli fost l-Istati Membri l-oħra li jibbenefikaw minn sehem fl-allokazzjoni. Fl-istess hin, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri kollha dwar it-tnedija tas-sejha għal espressjonijiet ta' interess.

4. Fi żmien 10 jiem kalendarji mir-riċezzjoni tas-sejha għal espressjonijiet ta' interess imsemmija fil-paragrafu 3, l-Istati Membri li jibbenefikaw minn sehem fl-allokazzjoni jistgħu jikkomunikaw l-interess tagħhom fl-opportunitajiet tas-sajd mhux użati disponibbli lill-Kummissjoni. B'appoġġ għat-talba tagħhom, huma għandhom jipprovdu pjan tas-sajd b'informazzjoni dettaljata dwar l-għadd ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd mitluba, il-qabdiet stmati, iż-żona u l-perjodu tas-sajd.

5. Jekk meqjus meħtieġ għall-valutazzjoni tat-talba, il-Kummissjoni tista' titlob lill-Istati Membri kkonċernati għal aktar informazzjoni.

6. Fin-nuqqas ta' interess fl-ammont totali ta' opportunitajiet tas-sajd mhux użati disponibbli mill-Istati Membri li jibbenefikaw minn sehem fl-allokazzjoni fi tmiem il-perjodu ta' 10 jjiem imsemmi fil-paragrafu 4, il-Kummissjoni tista' testendi s-sejha għal espressjonijiet ta' interess għall-Istati Membri kollha. Stat Membru jista' jikkomunika l-interess tiegħu fl-opportunitajiet tas-sajd mhux użati taħt il-kondizzjonijiet imsemmija f'dak il-paragrafu.

7. Abbażi tal-informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri f'konformità mal-paragrafi 4 jew 6 ta' dan l-Artikolu, l-opportunitajiet tas-sajd mhux użati għandhom jiġu riallokati mill-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 43(3) TFUE, fuq bażi temporanja biss għall-perjodu ta' żmien rilevanti msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri dwar l-Istati Membri li lilhom saret ir-riallokazzjoni u l-kwantitajiet riallokati.

8. Ir-riallokazzjoni temporanja tal-opportunitajiet tas-sajd għandha tkun ibbażata fuq kriterji trasparenti u oġġettivi inklużi, fejn applikabbli, dawk ta' natura ambjentali, soċjali u ekonomika. Dawk il-kriterji jistgħu jinkludu:

- (a) l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għal riallokazzjoni;
- (b) l-għadd ta' Stati Membri li jagħmlu t-talba;
- (c) is-sehem assenjat lil kull Stat Membru li jagħmel it-talba fl-allokazzjoni inizjali ta' opportunitajiet tas-sajd;
- (d) il-qabda storika u l-livelli tal-isforz ta' kull Stat Membru li jagħmel it-talba, fejn applikabbli;
- (e) il-vijabbiltà tal-pjanijiet tas-sajd ipprovduti mill-Istati Membri li jagħmlu t-talba, fid-dawl tal-għadd, it-tip u l-karatteristiċi tal-bastimenti u l-irkaptu użat.

#### Artikolu 13

##### **Suballokazzjoni ta' kwota annwali maqsuma f'għadd ta' limiti tal-qabda suċċessivi**

1. Fejn protokoll għal SFPA jistabbilixxi limiti tal-qbid ta' kull xahar jew ta' kull tliet xhur jew subdiviżjonijiet oħra tal-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għas-sena rilevanti, u fejn l-opportunitajiet tas-sajd allokatu ma jintużawx kollha matul l-istess perjodu ta' żmien ta' kull xahar jew ta' kull tliet xhur jew perjodu ta' żmien applikabbli b'mod ieħor, l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli korrispondenti għandhom jiġu suballokati mill-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 43(3) tat-TFUE fost l-Istati Membri kkonċernati għall-perjodi ta' żmien rilevanti.

2. Is-suballokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għandha ssir bl-użu ta' kriterji trasparenti u oġġettivi. Din għandha tkun konsistenti mal-opportunitajiet annwali tas-sajd allokatu lil Stati Membri taħt ir-Regolament tal-Kunsill rilevanti.

#### T a q s i m a 2

##### **Operazzjonijiet tas-sajd taħt ftehimiet dwar skambju jew ġestjoni kongunta**

#### Artikolu 14

##### **Dispożizzjonijiet applikabbli**

1. L-Artikoli 8 sa 11 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jistadu fl-ilmijiet ta' pajjiż terz taħt ftehim dwar l-iskambju tal-opportunitajiet tas-sajd jew il-ġestjoni kongunta tal-istokkijiet ta' hut ta' interess komuni.

2. B'deroga mill-Artikolu 11, Stat Membru tal-bandiera jista' jaghti lill-Kummissjoni d-dettalji tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li huma eliġibbli biex iwettqu operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet ta' pajjiż terz taht il-ftehim rilevanti. Meta jiġi stabbilit li l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 10 huma sodisfati, il-Kummissjoni għandha tibghat id-dettalji tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni rilevanti lill-pajjiż terz minghajr dewmien. Hekk kif il-pajjiż terz jinforma lill-Kummissjoni li d-dettalji ta' dawk il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jkunu ġew approvati, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru tal-bandiera b'dan. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li għalihom ikunu ngħataw id-dettalji mitluba għandhom jitqiesu li għandhom awtorizzazzjoni tas-sajd valida għall-finijiet tal-punt (d) tal-Artikolu 10. Il-Kummissjoni għandha tinforma wkoll lill-Istat Membru tal-bandiera minghajr dewmien b'mezzi elettronici dwar kwalunkwe notifika mill-pajjiż terz li bastiment tas-sajd tal-Unjoni mhuwiex eliġibbli biex iwettaq operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet tiegħu.

#### Artikolu 15

### **Konsultazzjonijiet ma' pajjiżi terzi fir-rigward ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni**

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati, f'konformità mal-Artikolu 44, sabiex tissupplimenta l-Artikolu 10 billi timplimenta fil-liġi tal-Unjoni l-eżitu tal-konsultazzjonijiet bejn l-Unjoni u l-pajjiżi terzi li magħhom l-Unjoni tkun ikkonkludiet ftehim, jew ta' arrangamenti ma' Stati kostali li magħhom huma kondivizi stokkijiet tal-hut, fir-rigward tal-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd.

#### Taqsim 3

### **Operazzjonijiet tas-sajd taht awtorizzazzjonijiet diretti**

#### Artikolu 16

### **Kamp ta' applikazzjoni**

Din it-Taqsima għandha tapplika għal operazzjonijiet tas-sajd imwettqa minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fl-ilmijiet ta' pajjiż terz barra mill-qafas ta' ftehim imsemmi fit-Taqsima 1 jew 2.

#### Artikolu 17

### **Kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Istati Membri tal-bandiera**

1. Stat Membru tal-bandiera jista' johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd għal operazzjonijiet tas-sajd imwettqa fl-ilmijiet ta' pajjiż terz barra l-qafas ta' ftehim imsemmi fit-Taqsima 1 jew 2 fil-każ biss jekk:

- (a) il-kriterji ta' eliġibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 5 jkunu sodisfati;
- (b) ma jkun hemm fis-seħh jew m'hu qed jiġi applikat b'mod provizorju l-ebda SFPA jew ftehim dwar skambju ta' opportunitajiet tas-sajd jew ġestjoni kongunta mal-pajjiż terz kkonċernat;
- (c) l-operatur ikun ipprova kull wieħed minn dawn li ġejjin:
  - kopja tal-legiżlazzjoni dwar is-sajd applikabbli jew referenza preciza għaliha kif ipprovduta lill-operatur mill-pajjiż terz li jkollu sovranià jew ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fejn l-attivajiet qed jitwettqu;
  - evalwazzjoni xjentifika li turi s-sostenibbiltà tal-operazzjonijiet tas-sajd ipplanati, inkluża l-konsistenza mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 62 tal-UNCLOS, fejn applikabbli;
  - uffiċjal nominat, numru ta' kont tal-bank pubbliku għall-ħlas tat-tariffi kollha;
- (d) fil-każ li l-operazzjonijiet tas-sajd għandhom jitwettqu fuq speċijiet ġestiti minn RFMO, il-pajjiż terz ikun parti kontraenti għal dik l-organizzazzjoni; u
- (e) l-operatur ikun ipprova jew:
  - awtorizzazzjoni tas-sajd valida għall-bastiment tas-sajd ikkonċernat, mahruġa mill-pajjiż terz li jkollu s-sovranià jew il-ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fejn jitwettqu l-operazzjonijiet tas-sajd; jew

— konferma bil-miktub mahruġa mill-pajjiż terz li jkollu s-sovranità jew il-ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fejn jitwettqu l-operazzjonijiet tas-sajd, wara d-diskussjonijiet bejn l-operatur u dak il-pajjiż terz, tat-termini tal-awtorizzazzjoni diretta maħsuba li tagħti lill-operatur aċċess għar-riżorsi tas-sajd tiegħu, inklużi t-tul ta' żmien, il-kondizzjonijiet, u l-opportunitajiet tas-sajd espressi bhala sforz jew limiti ta' qbid.

2. Fi kwalunkwe każ, l-operazzjonijiet tas-sajd ma għandhomx jinbdeu qabel il-pajjiż terz ikun hareġ l-awtorizzazzjoni tas-sajd valida imsemmija fil-punt (e) tal-paragrafu 1. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jissospendi l-awtorizzazzjoni tiegħu jekk l-awtorizzazzjoni tal-pajjiż terz ma tkunx inharġet sa meta jibdeu l-operazzjonijiet tas-sajd ipplanati.

3. L-evalwazzjoni xjentifika msemmija fit-tieni inċiż tal-punt (c) tal-paragrafu 1 għandha tiġi pprovduta minn RFMO jew minn korp reġionali tas-sajd b'kompetenzi xjentifiċi jew għandha tiġi pprovduta mill-pajjiż terz jew f'kooperazzjoni miegħu. L-evalwazzjoni xjentifika li toriġina fil-pajjiż terz għandha tiġi rieżaminata minn istitut jew korp xjentifiku ta' Stat Membru jew tal-Unjoni.

#### Artikolu 18

##### **Proċedura biex jinkisbu awtorizzazzjonijiet tas-sajd tal-pajjiż terz**

1. Stat Membru tal-bandiera li jkun ivverifika li ġew sodisfati l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 17(1), għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-informazzjoni rilevanti elenkata fl-Anness, u informazzjoni relatata mal-adempiment tal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt (c) tal-Artikolu 17(1).

2. Jekk il-Kummissjoni tikkunsidra li l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma tkunx biżżejjed biex jiġi vvalutat l-adempiment tal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 17, hija għandha titlob aktar informazzjoni jew ġustifikazzjoni fi żmien 10 ijiem ta' xogħol minn meta tirċievi dik l-informazzjoni.

3. Jekk, wara t-talba għal aktar informazzjoni jew ġustifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u wara diskussjonijiet mal-Istat Membru kkonċernat, il-Kummissjoni ssib li l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 17 ma jkunux sodisfati, hija tista' togġezzjona għall-ghoti tal-awtorizzazzjoni tas-sajd fi żmien 30 jum kalendarju minn meta tirċievi l-informazzjoni kollha meħtieġa jew il-ġustifikazzjoni. Jekk il-Kummissjoni ssib li daww il-kondizzjonijiet ikunu sodisfati, hija għandha tinforma lill-Istat Membru kkonċernat mingħajr dewmien bl-intenzjoni tagħha li ma togġezzjonax.

4. L-Istat Membru tal-bandiera jista' johroġ l-awtorizzazzjoni tas-sajd hekk kif jiskadi l-perijodu msemmi fil-paragrafu 2. Fejn il-Kummissjoni tkun talbet aktar informazzjoni f'konformità ma' dak il-paragrafu, l-Istat Membru tal-bandiera jista' johroġ l-awtorizzazzjoni tas-sajd jekk il-Kummissjoni ma tkun qajmet l-ebda oġġezzjoni sal-iskadenza msemmija fil-paragrafu 3 jew qabel dik l-iskadenza, dment li l-Kummissjoni tkun informat lill-Istat Membru bl-intenzjoni tagħha li ma togġezzjonax.

5. B'deroga mill-paragrafi 1 sa 4, f'każ li awtorizzazzjoni tas-sajd tiġgedded bl-istess termini u kondizzjonijiet u fi żmien sentejn minn meta tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni tas-sajd inizjali, l-Istat Membru tal-bandiera jista' johroġ l-awtorizzazzjoni tas-sajd hekk kif jivverifika l-informazzjoni li jirċievi fir-rigward tal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a), (b), (d) u (e) tal-Artikolu 17(1) u għandu jinforma lill-Kummissjoni b'dan mingħajr dewmien.

6. Jekk pajjiż terz jinforma lill-Kummissjoni li jkun iddeċieda li johroġ, jirrifjuta, jissospendi jew jirtira awtorizzazzjoni diretta għal bastiment tas-sajd tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tinforma immedjatament lill-Istat Membru tal-bandiera b'dan.

7. Jekk pajjiż terz jinforma lill-Istat Membru tal-bandiera li jkun iddeċieda li johroġ, jirrifjuta, jissospendi jew jirtira awtorizzazzjoni diretta għal bastiment tas-sajd tal-Unjoni, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jinforma immedjatament lill-Kummissjoni b'dan.

8. Operatur għandu jipprovi lill-Istat Membru tal-bandiera kopja tal-kondizzjonijiet finali miftiehma bejnu u l-pajjiż terz, inkluża kopja tal-awtorizzazzjoni diretta.

## KAPITOLU III

**Operazzjonijiet tas-sajd minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni taħt l-awspiċi ta' RFMOs**

## Artikolu 19

**Kamp ta' applikazzjoni**

Dan il-Kapitolu għandu japplika għall-operazzjonijiet tas-sajd imwettqa minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jistadu għal stokkijiet taħt l-awspiċi ta' RFMO, fl-ilmijiet tal-Unjoni jew barra, sa fejn l-operazzjonijiet tagħhom ikunu soġġetti għal sistema ta' awtorizzazzjoni mdahhla fis-seħh mill-RFMO.

## Artikolu 20

**Awtorizzazzjonijiet tas-sajd**

1. Bastiment tas-sajd tal-Unjoni li l-operazzjonijiet tas-sajd tiegħu jkunu soġġetti għal sistema ta' awtorizzazzjoni adottata mill-RFMO ma għandux iwettaq operazzjonijiet tas-sajd taħt l-awspiċi tal-RFMO hlief jekk:

- (a) l-Unjoni tkun parti kontraenti għall-RFMO;
- (b) ikun ingħata awtorizzazzjoni tas-sajd mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu;
- (c) ikun gie inkluz fir-reġistru jew fil-lista rilevanti ta' bastimenti awtorizzati tal-RFMO; u
- (d) fejn l-operazzjonijiet tas-sajd jitwettqu fl-ilmijiet ta' pajjiż terz, ikun ingħata awtorizzazzjoni tas-sajd mill-pajjiż terz rilevanti f'konformità mal-Kapitolu II.

2. Il-punt (a) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandux japplika fir-rigward tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jistadu esklużivament fl-ilmijiet tal-Unjoni li jkunu diġà ngħataw awtorizzazzjoni tas-sajd f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament tal-Kontroll.

## Artikolu 21

**Kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Istati Membri tal-bandiera**

Stat Membru tal-bandiera jista' johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd biss jekk:

- (a) il-kriterji ta' eliġibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 5 jkunu sodisfati;
- (b) ir-regoli stabbiliti mill-RFMO jew il-liġi tal-Unjoni li tittrasponihom jiġu osservati; u
- (c) fejn l-operazzjonijiet tas-sajd jitwettqu fl-ilmijiet ta' pajjiż terz, il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 10 jew 17 jiġu osservati.

## Artikolu 22

**Reġistrazzjoni minn RFMOs**

1. Stat Membru tal-bandiera għandu jibgħat lill-Kummissjoni d-dettalji tal-bastimenti li jkun awtorizza għal operazzjonijiet tas-sajd f'konformità mal-Artikolu 20 ta' dan ir-Regolament jew, fil-każ tal-Artikolu 20(2) ta' dan ir-Regolament, f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament tal-Kontroll.

2. Id-dettalji msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jifasslu f'konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti mill-RFMO u jkunu akkumpanjati mill-informazzjoni mitluba minn dik l-organizzazzjoni.

3. Il-Kummissjoni tista' titlob kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li jidhrilha li tkun meħtieġa mill-Istat Membru tal-bandiera fi żmien 10 jjiem wara li tirċievi d-dettalji msemmija fil-paragrafu 1. Hija għandha tipprovdi ġustifikazzjoni għal kwalunkwe tali talba.

4. Meta l-Kummissjoni tkun sodisfata li l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 21 huma osservati, u fi żmien perijodu ta' 15-il jum wara li tirċievi d-dettalji msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tibgħat id-dettalji tal-bastimenti awtorizzati lill-RFMO.

5. Jekk ir-registru jew il-lista tal-RFMO ma jkunux pubbliċi, il-Kummissjoni għandha tiċċirkola d-dettalji tal-bastimenti awtorizzati lill-Istati Membri involuti fl-attività tas-sajd rilevanti.

#### KAPITOLU IV

### **Operazzjonijiet tas-sajd minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fl-ibhra miftuħa**

#### Artikolu 23

#### **Kamp ta' applikazzjoni**

Dan il-Kapitolu għandu japplika għall-operazzjonijiet tas-sajd imwettqa fl-ibhra miftuħa li jaqgħu barra l-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu III minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' aktar minn 24 metru.

#### Artikolu 24

### **Kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Istati Membri tal-bandiera**

Stat Membru tal-bandiera jista' jgħodgħu awtorizzazzjoni tas-sajd għal operazzjonijiet tas-sajd fl-ibhra miftuħa biss jekk:

(a) il-kriterji ta' eliġibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 5 jkunu sodisfatti;

(b) l-operazzjonijiet tas-sajd ippjanati jkunu:

- f'konformità ma' evalwazzjoni xjentifika, li turi s-sostenibbiltà tal-operazzjonijiet tas-sajd ippjanati, ipprovduta jew invalidata minn istitut xjentifiku fl-Istat Membru tal-bandiera; jew
- parti minn programm ta' riċerka, li jinkludi skema għall-għbir ta' data, organizzata minn korp xjentifiku. Il-protokoll xjentifiku tar-riċerka, li ser ikun meħtieġ fi kwalunkwe każ, għandu jiġi vvalidat minn istitut xjentifiku fl-Istat Membru tal-bandiera.

#### Artikolu 25

### **Proċedura għall-kisba ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd**

1. Stat Membru tal-bandiera li jkun ivverifika li ġew osservati l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 24 għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-informazzjoni elenkata fl-Anness, u l-informazzjoni relatata mal-adempiment tal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 5.

2. Jekk il-Kummissjoni tikkunsidra li l-informazzjoni pprovduta f'konformità mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma tkunx biżżejjed biex jiġi vvalidat l-adempiment tal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 24, hija għandha titlob aktar informazzjoni jew ġustifikazzjoni fi żmien 10 ijiem kalendarji minn meta tirċievi dik l-informazzjoni.

3. Jekk, wara li tirċievi l-informazzjoni jew il-ġustifikazzjoni addizzjonali mitluba, imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni ssib li l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 24 ma jkunux sodisfatti, hija tista' toġġezzjona għall-għoti tal-awtorizzazzjoni tas-sajd fi żmien hamest ijiem kalendarji minn meta tirċievi l-informazzjoni jew il-ġustifikazzjoni addizzjonali. Jekk il-Kummissjoni ssib li l-kondizzjonijiet huma sodisfatti, hija għandha tinforma lill-Istat Membru kkonċernat mingħajr dewmien bl-intenzjoni tagħha li ma toġġezzjonax.

4. L-Istat Membru tal-bandiera jista' jgħodgħu l-awtorizzazzjoni tas-sajd hekk kif jiskadi l-perijodu msemmi fil-paragrafu 2. Fejn il-Kummissjoni tkun talbet aktar informazzjoni f'konformità ma' dak il-paragrafu, l-Istat Membru tal-bandiera jista' jgħodgħu l-awtorizzazzjoni tas-sajd jekk il-Kummissjoni ma tkun qajmet l-ebda oġġezzjoni sal-iskadenza msemmija fil-paragrafu 3 jew qabel dik l-iskadenza, dment li l-Kummissjoni tkun informat lill-Istat Membru bl-intenzjoni tagħha li ma toġġezzjonax.

#### KAPITOLU V

### **Chartering ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni**

#### Artikolu 26

#### **Prinċipji**

1. Bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma għandux iwettaq operazzjonijiet tas-sajd taht arrangamenti ta' chartering filmijiet fejn ikun hemm SFPA fis-seħh jew applikat b'mod proviżorju.

2. Bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma għandux iwettaq operazzjonijiet tas-sajd taht aktar minn arrangament wieħed ta' chartering fl-istess żmien jew ikun involut f'subchartering.

3. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom joperaw taht ftehimiet ta' *chartering* filmijiet taht l-awspici ta' RFMO biss jekk l-Istat li lili jiġi *chartered* il-bastiment ikun parti kontraenti għal dik l-organizzazzjoni.
4. Bastiment tas-sajd tal-Unjoni li jkun *chartered* ma għandux juża l-opportunitajiet tas-sajd tal-Istat Membru tal-bandiera tiegħu matul il-perijodu ta' applikazzjoni ta' *charter*. Il-qabdiet ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni li jkun *chartered* għandhom jingħaddu mal-opportunitajiet tas-sajd tal-Istat ta' *chartering*.
5. Xejn f'dan ir-Regolament ma għandu jnaqqas ir-responsabbiltajiet tal-Istat Membru tal-bandiera fir-rigward tal-obbligi tiegħu taht id-dritt internazzjonali, ir-Regolament tal-Kontroll, ir-Regolament IUU jew dispożizzjonijiet oħra tal-PKS, inklużi rekwiżiti ta' rappurtar.
6. Id-detentur tal-licenzja tas-sajd ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni li ser jiġi *chartered* għandu jinforma lill-Istat Membru tal-bandiera bl-arranġament ta' *chartering* qabel il-bidu tal-arranġament. Dak l-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni b'dan mingħajr dewmien.

#### Artikolu 27

### **Ġestjoni tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd taht arranġament ta' *chartering***

Meta johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd għal bastiment f'konformità mal-Artikoli 17, 21 jew 24, u meta l-operazzjonijiet tas-sajd rilevanti jitwettqu taht arranġament ta' *chartering*, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jivverifika li:

- (a) l-awtorità kompetenti tal-Istat ta' *chartering* tkun ikkonfermat uffiċjalment li l-arranġament huwa f'konformità mal-liġi nazzjonali tiegħu; u
- (b) id-dettalji tal-arranġament ta' *chartering* ikunu speċifikati fl-awtorizzazzjoni tas-sajd inklużi l-perijodu taż-żmien, l-opportunitajiet tas-sajd u ż-żona tas-sajd.

#### KAPITOLU VI

### **Operazzjonijiet ta' trasbord**

#### Artikolu 28

### **Operazzjonijiet ta' trasbord**

1. Kwalunkwe operazzjoni ta' trasbord imwettqa minn bastiment tas-sajd tal-Unjoni fl-ibhra miftuħa jew taht awtorizzazzjonijiet diretti għandha ssir f'konformità mal-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-Kontroll. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jipprovdi lill-Kummissjoni sal-aħħar ta' Marzu ta' kull sena, għal trasbordi li jkunu sehħu fis-sena ta' qabel, bl-informazzjoni mogħtija fid-dikjarazzjoni tat-trasbord, id-data tat-trasbord, il-pożizzjoni ġeografika u ż-żona fejn sar it-trasbord.
2. Il-kaptani ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni taht awtorizzazzjonijiet diretti jew fl-ibhra miftuħa għandhom jinnotifikaw l-informazzjoni li ġeġja lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tagħhom qabel it-trasbord:
  - (a) l-isem u n-numru ta' identifikazzjoni esterna tal-bastiment riċevitur;
  - (b) il-hin u l-pożizzjoni ġeografika tal-operazzjoni tat-trasbord ippjanata; u
  - (c) il-kwantitajiet stmati tal-ispeċijiet li ser jiġu ttrasbordati.
3. Dan l-Artikolu m'għandux japplika għal trasbordi imwettqa fil-portijiet minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni.

#### KAPITOLU VII

### **Obbligi ta' osservazzjoni u rappurtar**

#### Artikolu 29

### **Data tal-programm ta' osservaturi**

Jekk tingabar data abbord bastiment tas-sajd tal-Unjoni taht programm ta' osservaturi, għandhom jintbagħtu rapporti relatati, f'konformità mar-regoli ta' trasmissjoni speċifikati fil-programm ta' osservaturi, mingħajr dewmien lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera.

*Artikolu 30***Informazzjoni lil pajjiżi terzi**

1. Meta jkun qed iwettaq operazzjonijiet tas-sajd taht dan it-Titolu, il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni jew ir-rappreżentant ta' dak il-kaptan ghandu jagħmel id-dikjarazzjonijiet tal-qabdiet rilevanti u d-dikjarazzjonijiet ta' hatt l-art disponibbli għall-pajjiżi terzi, kif ukoll jibgħat lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu kopja elettronika ta' dik id-data.
2. Stat Membru tal-bandiera ghandu jivvaluta, permezz ta' kontroverifika f'konformità mal-Artikolu 109 tar-Regolament tal-Kontroll, il-konsistenza tad-data msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, mad-data li jkun irċieva f'konformità ma' dak ir-Regolament u, fejn applikabbli, f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-SFPA.
3. In-nuqqas ta' trasmissjoni ta' dikjarazzjonijiet tal-qabdiet jew ta' dikjarazzjonijiet ta' hatt l-art lill-pajjiżi terzi imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ghandu wkoll jitqies bhala ksur serju għall-fini tal-Artikolu 90 tar-Regolament tal-Kontroll skont il-gravità tal-ksur inkwistjoni li għandha tiġi deċiża mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera, b'kont meħud ta' kriterji bħan-natura tal-ħsara, il-valur tagħha, is-sitwazzjoni ekonomika tal-awtur tal-ksur u l-livell tal-ksur jew ir-ripetizzjoni tiegħu.

## TITOLU III

**OPERAZZJONIJET TAS-SAJD MINN BASTIMENTI TAS-SAJD TA' PAJJIŻ TERZ FL-ILMIJET TAL-UNJONI***Artikolu 31***Rekwiżiti tas-Shubija fl-RFMO**

Bastiment tas-sajd ta' pajjiżi terzi jista' jwettaq operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni fuq stokkijiet li huma ġestiti minn RFMO biss jekk il-pajjiżi terzi ikun parti kontraenti għal dik l-RFMO.

*Artikolu 32***Prinċipji Ġenerali**

1. Bastiment tas-sajd ta' pajjiżi terzi ma għandux ikun involut f'operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni sakemm ma tkunx inħarġitlu awtorizzazzjoni tas-sajd mill-Kummissjoni. Għandha tinħariġu tali awtorizzazzjoni biss jekk jissodisfa l-kriterji ta' eliġibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 5.
2. Bastiment ta' pajjiżi terzi awtorizzat biex jistad fl-ilmijiet tal-Unjoni ghandu jikkonforma mar-regoli li jirregolaw l-operazzjonijiet tas-sajd tal-bastimenti tal-Unjoni fiż-żona tas-sajd li fiha huwa jopera. Jekk id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-ftehim tas-sajd rilevanti jkunu differenti, id-dispożizzjonijiet għandhom ikunu stipulati b'mod esplicitu jew f'dak il-ftehim jew permezz ta' regoli maqbula mal-pajjiżi terzi li jimplimenta dak il-ftehim.
3. Jekk bastiment tas-sajd ta' pajjiżi terzi ikun qed ibahhar fl-ilmijiet tal-Unjoni mingħajr awtorizzazzjoni mahruġa taht dan ir-Regolament, l-irkaptu tas-sajd tiegħu ghandu jintrabat u jiġi stivat f'konformità mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 47 tar-Regolament tal-Kontroll sabiex ma jkunx jintuża mall-ewwel faċilment f'operazzjonijiet tas-sajd.

*Artikolu 33***Kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd**

1. Il-Kummissjoni tista' toħroġ awtorizzazzjoni lil bastiment tas-sajd ta' pajjiżi terzi għal operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni biss jekk:
  - (a) ikun hemm eċċess tal-qabda permissibbli li jkopri l-opportunitajiet tas-sajd proposti kif meħtieġ taht l-Artikolu 62(2) u (3) tal-UNCLOS;
  - (b) jiġu osservati l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-ftehim dwar is-sajd rilevanti u l-bastiment tas-sajd ikun eliġibbli taht il-ftehim dwar is-sajd mal-pajjiżi terzi ikkonċernat u, fejn rilevanti, ikun fuq il-lista ta' bastimenti taht dak il-ftehim;
  - (c) l-informazzjoni mitluba taht il-ftehim għall-bastiment tas-sajd u l-bastiment jew bastimenti ta' appoġġ assoċjati tkun kompluta u preċiża, u l-bastiment u kwalunkwe bastiment jew bastimenti ta' appoġġ assoċjati jkollhom numru OMI meta jkun meħtieġ taht il-liġi tal-Unjoni;

- (d) il-bastiment tas-sajd ma jkunx inkluż f'lista ta' bastimenti IUU adottata minn RFMO u/jew mill-Unjoni skont ir-Regolament IUU;
- (e) il-pajjiż terz ma jkunx elenkat bhala li ma jikkooperax skont ir-Regolament IUU jew bhala li jippermetti sajd mhux sostenibbli skont ir-Regolament (UE) Nru 1026/2012.

2. Il-punt (a) tal-paragrafu 1 m'għandux japplika għal bastimenti ta' pajjiżi terzi li jkunu qed iwettqu operazzjonijiet tas-sajd taht ftehim dwar l-iskambju ta' opportunitajiet tas-sajd jew il-ġestjoni kongunta ta' stokkijiet ta' hut ta' interess komuni.

#### Artikolu 34

##### **Proċedura biex jinkisbu l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd**

1. Il-pajjiż terz ikkonċernat għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-applikazzjonijiet għall-bastimenti tas-sajd tiegħu qabel l-iskadenza stabbilita fil-ftehim ikkonċernat jew dik stabbilita mill-Kummissjoni.
2. Il-Kummissjoni tista' titlob mill-pajjiż terz informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex jiġi vverifikat li l-kondizzjonijiet previsti fl-Artikolu 33 ġew sodisfati.
3. Meta jiġi stabbilit li l-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ikunu ġew sodisfati, il-Kummissjoni għandha tohrog awtorizzazzjoni tas-sajd u tinforma lill-pajjiż terz u lill-Istati Membri kkonċernati b'dan mingħajr dewmien.

#### Artikolu 35

##### **Ġestjoni tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd**

1. Jekk xi kondizzjoni stabbilita fl-Artikolu 33 ma tibqax tiġi sodisfata, il-Kummissjoni għandha tiegħu l-azzjoni adatta, inkluż l-emendar jew l-irtirar tal-awtorizzazzjoni, u tinforma lill-pajjiż terz u lill-Istati Membri kkonċernati b'dan.
2. Il-Kummissjoni tista' tirrifjuta, tissospendi jew tirtira l-awtorizzazzjoni mahruġa lill-bastiment tas-sajd tal-pajjiż terz f'każijiet fejn tkun sehhet bidla fundamentali fiċ-ċirkostanzi jew f'każijiet ta' theddida serja għall-isfruttar, il-ġestjoni u l-konservazzjoni sostenibbli ta' riżorsi bijoloġiċi tal-baħar, jew fejn dan ikun essenzjali sabiex jiġi pprevenut jew imwaqqaf sajd IUU, jew f'każijiet fejn l-Unjoni tkun iddeċidiet li tissospendi jew taqta' r-relazzjonijiet mal-pajjiż terz ikkonċernat.

Il-Kummissjoni għandha tinforma immedjatament lill-pajjiż terz ikkonċernat fil-każ li tirrifjuta, tissospendi jew tirtira l-awtorizzazzjoni f'konformità mal-ewwel subparagrafu.

#### Artikolu 36

##### **Għeluq tal-operazzjonijiet tas-sajd**

1. Fejn l-opportunitajiet tas-sajd mogħtija lil pajjiż terz jitqiesu li ġew eżawriti, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah immedjatament u lill-awtoritajiet kompetenti ta' spezzjoni tal-Istati Membri b'dan. Sabiex tiġi żgurata l-kontinwazzjoni tal-operazzjonijiet tas-sajd fir-rigward ta' opportunitajiet tas-sajd mhux eżawriti, li jistgħu jaffettwaw ukoll l-opportunitajiet eżawriti, il-pajjiż terz għandu jippreżenta lill-Kummissjoni miżuri tekniċi li jipprevjenu kwalunkwe impatt negattiv fuq l-opportunitajiet tas-sajd eżawriti.
2. Mid-data tan-notifika msemmija fil-paragrafu 1, l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd mahruġa għal bastimenti li jtajru l-bandiera ta' dak il-pajjiż terz ikkonċernat għandhom jitqiesu bhala sospiżi għall-operazzjonijiet tas-sajd ikkonċernati u l-bastimenti ma għandhomx jibqgħu involuti f'dawk l-operazzjonijiet tas-sajd.
3. L-awtorizzazzjonijiet tas-sajd għandhom jitqiesu li ġew irtirati fejn sospensjoni ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd f'konformità mal-paragrafu 2 tkun tikkonċerna l-operazzjonijiet kollha li għalihom huma jkunu ngħataw.
4. Il-pajjiż terz għandu jiżgura li l-bastimenti tas-sajd ikkonċernati jiġu infurmati immedjatament li qed jiġi applikat dan l-Artikolu u li huma jwaqqfu l-operazzjonijiet tas-sajd kollha kkonċernati. Il-pajjiż terz għandu jinforma wkoll lill-Kummissjoni mingħajr dewmien meta bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu jkunu temmew l-operazzjonijiet tas-sajd tagħhom.

*Artikolu 37***Sajd eċċessiv tal-kwoti f'ilmijiet tal-Unjoni**

1. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi li pajjiż terz ikun eċċeda l-kwoti li lilu jkunu ġew allokati għal stokk jew grupp ta' stokkijiet, il-Kummissjoni għandha tagħmel tnaqqis mill-kwoti allokati lil dak il-pajjiż għal dak l-istokk jew grupp ta' stokkijiet fis-snin sussegwenti. Il-Kummissjoni għandha tagħmel hilitha sabiex tiżgura li l-ammont tat-tnaqqis ikun konsistenti mat-tnaqqis impost fuq l-Istati Membri f'ċirkostanzi simili.

2. Jekk ma jkunx jista' jsir tnaqqis f'konformità mal-paragrafu 1 fuq il-kwota għal stokk jew grupp ta' stokkijiet li tagħhom ikun sar sajd eċċessiv minhabba li dik il-kwota għal stokk jew grupp ta' stokkijiet ma tkunx disponibbli biżżejjed għall-pajjiż terz ikkonċernat, il-Kummissjoni tista', wara konsultazzjoni mal-pajjiż terz ikkonċernat, tnaqqas il-kwoti fis-snin sussegwenti għal stokkijiet jew gruppi ta' stokkijiet ohra disponibbli għal dak il-pajjiż terz fl-istess żona ġeografika, jew għall-valur kummerċjali korrispondenti.

*Artikolu 38***Kontroll u infurzar**

1. Bastiment ta' pajjiż terz awtorizzat li jstad fl-ilmijiet tal-Unjoni għandu jikkonforma mar-regoli ta' kontroll li jirregolaw l-operazzjonijiet tas-sajd tal-bastimenti tal-Unjoni fiż-żona tas-sajd li fiha huwa jopera.

2. Bastiment ta' pajjiż terz awtorizzat li jstad fl-ilmijiet tal-Unjoni għandu jipprovdi lill-Kummissjoni jew lill-korp mahtur minnha, u, fejn rilevanti, lill-Istat Membru kostali, id-data li l-bastimenti tal-Unjoni huma mitluba jibagħtu lill-Istat Membru tal-bandiera skont ir-Regolament tal-Kontroll.

3. Il-Kummissjoni, jew il-korp mahtur minnha, għandhom jibagħtu d-data msemmija fil-paragrafu 2 lill-Istat Membru kostali.

4. Bastiment ta' pajjiż terz awtorizzat li jstad fl-ilmijiet tal-Unjoni għandu jipprovdi, fuq talba, lill-Kummissjoni, jew lill-korp mahtur minnha, ir-rapporti tal-osservaturi prodotti taht programmi ta' osservaturi applikabbli.

5. Stat Membru kostali għandu jirreġistra kull ksur imwettaq minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi, inklużi s-sanzjonijiet relatati, fir-reġistru nazzjonali previst fl-Artikolu 93 tar-Regolament tal-Kontroll.

## TITOLU IV

**DATA U INFORMAZZJONI***Artikolu 39***Baži tad-data tal-Unjoni għal awtorizzazzjonijiet maħruġa taht dan ir-Regolament**

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u żżomm aġġornata baži tad-data elettronika ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd tal-Unjoni li jkun fiha l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd kollha mogħtija f'konformità mat-Titoli II u III, li tkun magħmula minn parti pubblika u parti sikura. Dik il-baži tad-data għandha:

(a) tirreġistra l-informazzjoni kollha pprezentata f'konformità mal-Anness u informazzjoni ohra pprezentata lill-Kummissjoni għall-fini li jinħarġu awtorizzazzjonijiet tas-sajd taht it-Titoli II u III, inkluż l-isem, il-belt, il-pajjiż ta' residenza tas-sid u ta' mhux aktar minn hames sidien benefiċjarji ewlenin, u turi l-istatus ta' kull awtorizzazzjoni mill-aktar fis possibbli;

(b) tintuża għall-iskambju ta' data u ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni u Stat Membru; u

(c) tintuża għall-finijiet ta' ġestjoni sostenibbli tal-flotot tas-sajd u għall-finijiet ta' kontroll biss.

2. Il-lista tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd kollha fil-baži tad-data li jkunu nħarġu taht it-Titoli II u III għandha tkun aċċessibbli pubblikament u għandu jkun fiha l-informazzjoni kollha li ġeja:

(a) l-isem u l-bandiera tal-bastiment u n-numri CFR u IMO tiegħu fejn meħtieġa taht il-liġi tal-Unjoni;

- (b) it-tip ta' awtorizzazzjoni inklużi l-ispeċijiet jew grupp(i) ta' speċijiet fil-mira; u
- (c) il-hin u ż-żona awtorizzati tal-operazzjoni tas-sajd (dati tal-bidu u tat-tmiem; żona tas-sajd).

3. Stat Membru għandu juża l-bażi tad-data biex jippreżenta applikazzjonijiet għal awtorizzazzjonijiet tas-sajd lill-Kummissjoni u biex iżomm id-dettalji tiegħu aġġornati, kif mehtieg taht l-Artikoli 11, 18, 22 u 26, u pajjiż terz għandu juża l-bażi tad-data biex jippreżenta applikazzjonijiet għal awtorizzazzjonijiet tas-sajd kif mehtieg taht l-Artikolu 34.

#### Artikolu 40

##### Rekwiżiti tekniċi

1. L-iskambju ta' informazzjoni msemmi fit-Titoli II u III u f'dan it-Titolu għandu jsir f'format elettroniku.
2. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>, li jstabilixxu rekwiżiti operazzjonali tekniċi għar-registrar, l-ifformattjar u t-trasmissjoni tal-informazzjoni msemmija fit-Titoli II u III u f'dan it-Titolu. Ir-rekwiżiti operazzjonali tekniċi għandhom isiru applikabbli mhux qabel sitt xhur, u mhux aktar tard minn 18-il xahar, wara l-adozzjoni tagħhom. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 45(2).

#### Artikolu 41

##### Aċċess għad-data

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 110 tar-Regolament tal-Kontroll, l-Istati Membri jew il-Kummissjoni għandhom jagħtu aċċess għall-parti sikura tal-bażi tad-data tal-Unjoni għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd tal-flotot tas-sajd esterni msemmija fl-Artikolu 39 ta' dan ir-Regolament lis-servizzi amministrattivi kompetenti rilevanti involuti fil-ġestjoni tal-flotot tas-sajd.

#### Artikolu 42

##### Ġestjoni tad-data, protezzjoni ta' data personali u kunfidenzjalità

Id-data miksuba taht dan ir-Regolament għandha tiġi trattata f'konformità mal-Artikoli 112 u 113 tar-Regolament tal-Kontroll, ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Direttiva 95/46/KE u r-regoli ta' implimentazzjoni nazzjonali.

#### Artikolu 43

##### Relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi u RFMOs

1. Meta Stat Membru jirċievi informazzjoni minn pajjiż terz jew RFMO li tkun rilevanti għall-applikazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament, dan għandu jikkomunika dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni jew lill-korp mahtur minnha, u, fejn adatt, lil Stati Membri oħra kkonċernati, dment li jithalla jagħmel dan taht ftehimiet bilaterali ma' dak il-pajjiż terz jew ir-regoli tal-RFMO ikkonċernata.
2. Il-Kummissjoni jew il-korp mahtur minnha jistgħu, fil-qafas tal-ftehimiet dwar is-sajd konklużi bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi, taht l-awspiċi ta' RFMOs li għalihom l-Unjoni tkun parti kontraenti, jikkomunikaw informazzjoni rilevanti dwar nonkonformità mar-regoli ta' dan ir-Regolament, jew ksar serju, lil partijiet oħra għal daww il-ftehimiet jew organizzazzjonijiet soġġett għall-kunsens tal-Istat Membru li jkun ipprova l-informazzjoni u f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

#### TITOLU V

##### PROĊEDURI, MIŻURI TA' DELEGA U TA' IMPLIMENTAZZJONI

#### Artikolu 44

##### Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikoli 5(2) u 15 hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mis-17 ta' Jannar 2018. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel tmiem dak il-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi ta' żmien identiċi, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponix tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-14 ta' Marzu 2007 li tistabilixxi Infrastruttura għall-Infomazzjoni Geografika fil-Komunità Ewropea (Inspire) (ĠU L 108, 25.4.2007, p. 1).

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 5(2) u 15 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha ssir effettiva l-għada tal-pubblikazzjoni ta' dik id-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar 'il quddiem speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-sehħ.
4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti mahtura minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 5(2) u 15 għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li ma mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

#### Artikolu 45

#### Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat għas-Sajd u l-Akkwakultura stabbilit skont l-Artikolu 47 tar-Regolament Bażiku. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 8 flimkien mal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

#### TITOLU VI

#### DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

#### Artikolu 46

#### Thassir

1. Il-FAR huwa b'dan imħassar.
2. Ir-referenzi għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament imħassar għandhom jinftiehm b'hal referenzi għal dan ir-Regolament.

#### Artikolu 47

#### Dispożizzjonijiet tranżizzjonali dwar ir-riallokazzjoni temporanja ta' opportunitajiet tas-sajd taht protokoll eżistenti

1. B'deroga mill-Artikolu 12, għal dawk il-protokoll għal SFPAs li jkunu fis-sehħ jew li jkunu proviżorjament applikati fis-17 ta' Jannar 2018, il-proċedura għar-riallokazzjoni temporanja ta' opportunitajiet tas-sajd stabbilita f'dan l-Artikolu għandha tintuża sa meta jiskadi l-protokoll inkwistjoni.
2. Fil-kuntest ta' SFPAs, jekk, abbażi tat-talbiet għat-trasmissjoni ta' applikazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 11, ikun jidher li n-numru ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd jew l-ammont ta' opportunitajiet tas-sajd allokat lill-Unjoni taht protokoll ma jintużawx kollha, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri kkonċernati u għandha titlobhom jikkonfermaw li mhumiex qed jagħmlu użu minn dawk l-opportunitajiet tas-sajd. In-nuqqas ta' risposta fil-limiti tal-iskadenzi, li għandhom jiġu stabbiliti mill-Kunsill mal-konkluzjoni tal-SFPA, għandu jitqies b'hal konferma li l-bastimenti tal-Istat Membru kkonċernat mhumiex qed jagħmlu użu mill-opportunitajiet tas-sajd tagħhom fil-perjodu speċifiku.
3. Wara konferma mill-Istat Membru kkonċernat, il-Kummissjoni għandha tevalwa t-total tal-opportunitajiet tas-sajd mhux użati u għandha tagħmel dik l-evalwazzjoni disponibbli lill-Istati Membri.
4. L-Istati Membri li jixtiequ jagħmlu użu mill-opportunitajiet tas-sajd mhux użati msemmija fil-paragrafu 3 għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni lista tal-bastimenti kollha li għalihom ikollhom il-hsieb jitolbu awtorizzazzjonijiet tas-sajd, kif ukoll it-talba għat-trasmissjoni ta' applikazzjonijiet għal kull wiehed minn dawk il-bastimenti, f'konformità mal-Artikolu 11.

5. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar ir-riallokazzjoni, fkooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri kkonċernati.

Jekk xi Stat Membru joġġezzjona għal dik ir-riallokazzjoni, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddeċiedi dwar ir-riallokazzjoni billi tiegħu kont tal-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 8 ta' dan l-Artikolu, u għandha tinnottifika lill-Istati Membri kkonċernati b'dan. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 45(2).

6. It-trasmissjoni ta' applikazzjonijiet f'konformità ma' dan l-Artikolu ma għandha bl-ebda mod taffettwa l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd jew l-iskambju tagħhom fost Stati Membri, f'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament Bażiku.

7. Il-Kummissjoni ma għandhiex tiġi ostakolata milli tapplika l-mekkanizmu msemmi fil-paragrafi 2 sa 5 sa meta jkunu finalizzati l-iskadenzi msemmija fil-paragrafu 2.

8. Għar-riallokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd taht dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tiegħu kont, b'mod partikolari, ta':

- (a) id-data meta tirċievi kull waħda mit-talbiet;
- (b) l-opportunitajiet tas-sajd li jkunu disponibbli għar-riallokazzjoni;
- (c) in-numru ta' talbiet riċevuti;
- (d) in-numru ta' Stati Membri li jagħmlu t-talba; u
- (e) jekk l-opportunitajiet tas-sajd ikunu bbażati kompletament jew parzjalment fuq ammonti ta' sforz tas-sajd jew qabdiet, l-isforz tas-sajd mistenni li jintuża jew il-qabdiet mistennija li jsiru minn kull bastiment ikkonċernat.

#### Artikolu 48

#### **Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Strasburgu, it-12 ta' Dicembru 2017.

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

A. TAJANI

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

M. MAASIKAS

## ANNEX

**Lista tad-data li għandha tinghata**

I	APPLIKANT
1	Isem l-operatur ekonomiku
2	Email
3	Indirizz
4	Fax
5	Tel.
6	Isem is-sid
7	Email
8	Indirizz
9	Fax
10	Tel.
11	Isem l-assocjazzjoni jew l-aġent li jirrappreżenta lill-operatur ekonomiku
12	Email
13	Indirizz
14	Fax
15	Tel.
16	Ismijiet tal-kaptani
17	Email
18	Indirizz
19	Fax
20	Tel.
II	BASTIMENT TAS-SAJD
21	Isem il-bastiment
22	Identifikatur tal-bastiment (numru OMI, numru CFR, eċċ.)
23	Metodu ta' preservazzjoni tal-hut abbord
24	Tip ta' bastiment (kodiċi FAO)
25	Tip ta' tagħmir (kodiċi FAO)

III	KATEGORIJA TAS-SAJD LI GHALIHA HIJA MITLUBA AWTORIZZAZZJONI TAS-SAJD
26	Tip ta' awtorizzazzjoni (awtorizzazzjoni diretta; ibhra miftuħa; appoġġ)
27	Żona tas-sajd (Żona(i), Subżona(i), Diviżjoni(jiet), Subdiviżjoni(jiet) tal-FAO, kif adatt)
28	Żona tal-operazzjoni (ibhra miftuħa; pajjiż terz — speċifika)
29	Portijiet tal-ħatt l-art
30	Kodiċi(jiet) tal-FAO tal-ispeċijiet fil-mira (jew il-kategorija tas-sajd għall-SFPA)
31	Perjodu tal-awtorizzazzjoni mitlub (dati tal-bidu u tat-tmiem)
32	Lista ta' bastimenti ta' appoġġ (isem il-bastiment; numru OMI; numru CFR)

IV	CHARTERING
33	Bastiment li qed jopera taħt arrangament ta' <i>charter</i> (Iva / Le)
34	Tip ta' arrangament ta' <i>charter</i>
35	Perjodu ta' <i>charter</i> (dati tal-bidu u tat-tmiem)
36	Opportunitajiet tas-sajd (tunnellati metriċi) allokatil lill-bastiment taħt <i>charter</i>
37	Il-pajjiż terz li jalloka l-opportunitajiet tas-sajd lill-bastiment taħt <i>charter</i>